Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 54 (1936)

Heft: 24

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 30. Januar
1936

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 30 janvier
1936

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang — LIVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 24

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 24

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli. / Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Aufhebung der Frachtbeiträge der Alkoholverwaltung für Tafel- und Wirtschaftsobstsendungen im Inland. — Suppression des subsides concernant les frais de transport des expéditions de fruits de table et de fruits à cuire. / Konsularbesprechungen. — Entrevues consulaires. / Kuba: Konsularfakturen. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Obligation Nr. 8216 à Fr. 500, 5 %, Anleihen der Schweiz. Eidgenossenschaft von 1925, mit Coupons per 15. Juli 1936 u. ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 45³)

Bern, den 24. Januar 1936. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Das Bezirksgericht Steckborn hat mit Schlussnahme vom 25. Januar 1936 auf das Gesuch des Grundbuchamtes Steckborn die Auskündung nachstehend verzeichneter Schuldbriefe beschlossen:

1. Schuldbrief über Fr. 10,000 vom 26. November 1927, Pfandprotokoll Steckborn Bd. 2/220, Nr. 131;
2. Schuldbrief über Fr. 5500 vom 26. November 1927, Pfandprotokoll Steckborn Bd. 2/221, Nr. 132;
3. Schuldbrief über Fr. 3500 vom 26. November 1927, Pfandprotokoll Steckborn Bd. 2/222, Nr. 133.

alle drei vorgenannten Schuldbriefe lautend auf Johann Frei-Goldinger, Holzhändler, in Steckborn, als Schuldner und Pfandeigentümer und zugunsten des Inhabers.

4. Schuldbrief über Fr. 1000 vom 27. Juli 1904, Pfandprotokoll Steckborn Bd. R/44, Nr. 7792, lautend ursprünglich auf Nikolaus Hafner, in Steckborn, zuletzt auf die Ortsgemeinde Steckborn, als Schuldner und Pfandeigentümer und Thurg. Kantonalbank Weinfelden als Gläubigerin.

Allfällige Inhaber der genannten Schuldbriefe werden aufgefordert, solche innert Jahresfrist von dieser Bekanntmachung an beim Grundbuchamt Steckborn vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt würden.

Weinfelden, den 29. Januar 1936. (W 46³)

Gerichtskanzlei Steckborn.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 18 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 23. Januar 1933 als vermisst aufgerufenen zwei Mäntel zu den 4¾ % Kassascheinen Serie W, Nr. 2460/61, à Fr. 1000, der Spar- & Leihkasse in Bern, ausgestellt am 31. März 1927 und auf den Inhaber lautend, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (W 43)

Bern, den 24. Januar 1936. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Die erstmals in Nr. 12 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 16. Januar 1933 als vermisst aufgerufenen Mäntel zu den vier Obligationen à 3 % Staat Bern 1897 (Anleihen für die Hypothekarkasse) Nrn. 15958, 43829, 58651, 67809, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt.

Bern, den 24. Januar 1936. (W 44)

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1936. 27. Januar. Unter der Firma **Auto-Aero Fabrikation und Vertretung A.-G. Zürich** hat sich mit Sitz in Zürich am 22. Januar 1936 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Handel und die Fabrikation von Automobilen und Flugzeugen und deren Bestandteilen, ebenso die Vertretung solcher Erzeugnisse. Die Gesellschaft kann alle Geschäftstransaktionen vornehmen, welche dieser Gesellschaftszweck mit sich bringt; sie kann sowohl in der Schweiz als im Auslande Filialen, Agenturen und Vertreterbureaux errichten und sich direkt oder indirekt an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 40,000, eingeteilt in 80 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern; zurzeit aus: Walter Hirt, Direktor, von Münchenbuchsee (Bern), in Zürich, als Präsident; Karl Huber, Kaufmann, von Basel, in Zürich, und Gustav Jehle, Chefmechaniker, von Basel, in Zürich. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die übrigen beiden Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Badenerstrasse 330, Zürich 3.

27. Januar. **Strassenbau & Beton A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1933, Seite 2554). Erwin Maier, Walter Gröbli und Leonhard Stegmeier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Erloschen ist ferner die Unterschrift von Franz Traehsel. Der Verwaltungsrat wurde wie folgt neu bestellt: Jakob Frei, Kaufmann, von Othmarsingen, in Küsnacht (Zürich), Präsident (bisher kaufmännischer Leiter), und Oskar Rieder, Tiefbautechniker, von Gysenstein (Bern), in Zürich, weiteres Mitglied. Präsident Jakob Frei, zugleich kaufmännischer Leiter, führt Einzelunterschrift; das weitere Verwaltungsratsmitglied Oskar Rieder führt Kollektivunterschrift.

Beteiligungen. — 27. Januar. **Stellux Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 78 vom 3. April 1933, Seite 805), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an dritten Unternehmungen. Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Eugen Kienast, Kaufmann, von Oberrieden (Zürich), in Schlieren. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Werner Bolliger ist nunmehr Präsident. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv.

Kosmetische Artikel. — 27. Januar. Die Firma **Oskar Kunz,** in Zürich 10 (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1934, Seite 2414), hat ihr Geschäftsdomizil nach Zürich 6, Beckenhofstrasse 58, verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Die Geschäftsnatur wird abgeändert in Vertrieb kosmetischer Artikel.

27. Januar. **« Maxim » A.-G. Fabrik für thermo-elektrische Apparate,** in Aarau, mit Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich (S. H. A. B. Nr. 276 vom 25. November 1935, Seite 2893). Die Prokura von Hugo Keller ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat dagegen Kollektivprokura erteilt an Paul Gassmann, von Zürich, in Aarau.

27. Januar. Die Genossenschaft **« Certina » Buchführungs- und Revisionsvereinigung Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1935, Seite 738), verzeigt als Geschäftsdomizil Birmensdorferstrasse 435, in Zürich 3 (bei Oskar Gretler). Der Präsident des Vorstandes Henri R. Ill, wohnt in Herrliberg.

Waren aller Art. — 27. Januar. Die Firma **Claude Pilicier,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1935, Seite 2346). Vertretungen in Waren aller Art, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma « Panax S. A. », in Zürich, über.

Chemische, kosmetische und pharmazeutische Produkte. — 27. Januar. Die Aktiengesellschaft **Panax S. A.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1935, Seite 125), Fabrikation und Vertrieb von Produkten aller Art der chemischen, kosmetischen und pharmazeutischen Branche usw., hat Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Claude Pilicier », in Zürich 1, übernommen. Der Verwaltungsrat hat Claude Pilicier, von Yverdon, in Zürich, zum Direktor ernannt; er führt in dieser Eigenschaft Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Löwenstrasse 17, in Zürich 1.

Waren aller Art. — 27. Januar. Inhaber der Firma **Paul J. Schneeberger,** in Zürich 6, ist Paul Joh. Schneeberger-Lusche, von Ochlenberg (Bern), in Zürich 6. Agentur, Import und Handel in Waren aller Art. Stüssistrasse 108.

Versicherungen. — 27. Januar. Inhaber der Firma **Hermann Stebler,** in Zürich 1, ist Hermann Stebler-Kilchsperger, von Zürich, in Zürich 7. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Alphonse Biwer, luxemburgischer Staatsangehöriger, Dr. jur. Walter

Cassani, von Schlosswil, und Alfred Bitterli, von Basel; alle in Zürich. Die Prokuristen zeichnen je zu zweien kollektiv. Generalbevollmächtigter für die Schweiz der « La Préservatrice, Compagnie anonyme d'assurances à primes fixes contre les accidents et les risques de toute nature », in Paris. Löwenstrasse 20.

Modes, Wollwaren, Mercerie. — 27. Januar. Die Firma **Frau F. Stockinger,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1927, Seite 825), Modes, Wollwaren und Mercerie, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Spezereien. — 27. Januar. Die Firma **Margaretha Schärer,** in Oberrieden (S. H. A. B. Nr. 324 vom 24. Dezember 1920, Seite 2431), Spezereiwarenhandlung, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Spezereien. — 27. Januar. Die Firma **Keller-Gattiker,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 186 vom 12. August 1926, Seite 1463), Spezereihandlung, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Chemische Produkte. — 27. Januar. Die Firma **Bischofberger & Minder,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 221 vom 21. September 1934, Seite 2622), Fabrikation und Vertrieb des chemischen Produktes « Bifels » (Pohrenfüller), Gesellschafter: Max Bischofberger und Rudolf August Minder, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

27. Januar. **Allgemeiner Konsumverein Illnau,** Genossenschaft, in Illnau (S. H. A. B. Nr. 163 vom 16. Juli 1934, Seite 1969). Hermann Hintermeister und Christian Bänziger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist damit erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Fritz Blatter, Magaziner, von Ringgenberg (Bern), in Bisikon-Illnau, als Präsident, und Jakob Fey, kaufmännischer Angestellter, von Lindau (Zürich) und Herrenhof-Langrickenbach (Thurgau), in Illnau, als Quästor. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv; die übrigen Vorstandsmitglieder führen die Firmaunterschrift nicht.

27. Januar. « Société anonyme pour les Applications de l'Electricité et de Gaz Rares Etablissements Claude-Paz et Silva », in Paris, mit Zweigniederlassung in Zürich unter der Firma **Société anonyme pour les Applications de l'électricité et de Gaz Rares Etablissements Claude-Paz et Silva, Paris, Succursale de Altstetten (Zurich)** (S. H. A. B. Nr. 247 vom 22. Oktober 1935, Seite 2610). André Silva ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen.

Lebensmittel. — 27. Januar. Die Firma **Hermann Glanzmann,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1932, Seite 681), Handel in Lebensmitteln usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Zürich 5, Josefstrasse 182, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Lederwaren. — 27. Januar. Die Firma **Jakob Jakubowitsch-Brin,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1934, Seite 2870), Lederwaren en gros, hat ihr Geschäftsdomizil, sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach Zürich 6, Scheuchzerstrasse 65.

Hotelbedarfsartikel. — 27. Januar. Die Firma **Josef Federspiel,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 168 vom 22. Juli 1935, Seite 1881), Handel in und Fabrikation von Hotelbedarfsartikeln, hat ihr Geschäftsdomizil, sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach Zürich 6, Waldmeisterweg 16.

Röntgen- und elektromedizinische Apparate. — 27. Januar. Die Firma **Jacques Schlittler,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1932, Seite 3034), Röntgen- und elektromedizinische Apparate, hat ihr Geschäftsdomizil sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach Zürich 6, Scheuchzerstrasse 43.

Chemisch-technische Produkte. — 27. Januar. Die Firma **Wilhelm Blaser,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 271 vom 18. November 1933, Seite 2705), Fabrikation und Handel in chemisch-technischen Produkten, hat ihr Geschäftsdomizil sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach Zürich 5, Limmatstrasse 259.

27. Januar. Nachstehende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Restaurant. — **Hans Bodmer,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1934, Seite 126), Restaurationsbetrieb.

2. **Hotel Eden au Lac,** Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1934, Seite 1559), Erwerb und Betrieb des Hotel Eden au Lac.

Bern — Berne — Berna

Bureau Burgdorf

1936. 25. Januar. Die Genossenschaft unter der Firma **Ziegenzuchtgenossenschaft Burgdorf & Umgebung,** mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1919), hat in der Hauptversammlung vom 26. Oktober 1935 auf die Eintragung im Handelsregister verzichtet; sie besteht ohne Eintrag weiter. Passiven sind keine vorhanden.

Bureau de Courtelary

Horlogerie. — 17 janvier. La raison **H. Gagnebin-Voumard,** fabrication et vente d'horlogerie, à Tramelan-Dessus (F. o. s. du c. du 7 septembre 1918, n° 213, pag. 1424), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau de Delémont

Cadres et cycles. — 1935. 26 décembre. La société en commandite **Piquerez et Cie,** fabrication et vente de cadres et cycles, à Bassecourt (F. o. s. du c. du 16 août 1926, n° 189, page 1483), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée du registre du commerce.

Sous la raison sociale **Piquerez et Cie, société anonyme,** il est créé une société anonyme qui a son siège à Bassecourt et pour but la fabrication des cycles et tous accessoires, et en particulier la fabrication des cycles marque «Stella». Les statuts de la société portent la date du 26 juillet 1935. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de 25,000 francs, divisé en 50 actions nominatives de 500 francs l'une. La société reprend de la société en commandite «Piquerez & Cie» les marchandises achevées ou en travail ainsi que diverses créances suivant état du 1er septembre 1935 pour le prix de 158,675 fr. 25 et elle se charge d'un passif de même montant suivant état de même date. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce paraissant à Berne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 membres. La société est représentée envers les tiers par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective des deux autres administrateurs-délégué. L'administrateur est Camille Piquerez, industriel, d'Epiquerez, à Bassecourt; les deux autres administrateurs sont Alphonso Corf, professeur, de Courtételle, à Delémont, président du conseil, et Erwin Piquerez, industriel, d'Epiquerez, à Bassecourt.

Bureau Fraligen

Schneiderei. — 1936. 24. Januar. Albert Hofer, Vater, und Heinrich Oskar Hofer, Sohn, beide von Langnau i. E., in Kandersteg, haben unter der Firma **Albert Hofer & Sohn,** in Kandersteg, eine Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. Juli 1935 eingegangen. Atelier für feine Herren- und Damenschneiderei.

Bureau Interlaken

27. Januar. Die Einzelfirma **Hans Thalhauser, Hotel Schynige Platte,** mit Sitz auf Schynigo Platte, Gemeinde Gsteigwiler (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1932, Seite 1062), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Hotel. — 27. Januar. Die Einzelfirma **Karl Indermühle-Feuz,** Betrieb des Hotel Pension und Kurhaus Breitlauenen, mit Sitz auf Breitlauenen, Gemeinde Gsteigwiler (S. H. A. B. Nr. 326 vom 22. August 1904, Seite 1302), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

Kurhaus. — 27. Januar. **Die** Einzelfirma **Emil Freiburghaus,** Betrieb des Kurhaus Beatushöhlen, in Sundlauenen, Gemeinde Beatenberg (S. H. A. B. Nr. 140 vom 18. Juni 1928, Seite 1194), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Eisenhandlung. — 27. Januar. Inhaber der Einzelfirma **Adolf Zurbuchen,** in Ringgenberg, ist Adolf Zurbuchen, von und in Ringgenberg. Eisenhandlung.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

27. Januar. **Gaswerk Langnau A.-G.,** mit Sitz in Langnau i. E. (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1934, Seite 547). Die Einzelprokura des Gerhard Probst-Lehmann ist erloschen. Neu wurde Einzelprokura erteilt an Willy Probst, Kaufmann, von und in Langnau i. E.

Bureau Trachselwald

27. Januar. Der Verwaltungsrat der **Gerberei Liechti, Aktiengesellschaft (Tannerie Liechti, Société Anonyme,** mit Sitz in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1935), hat in seiner Sitzung vom 18. Dezember 1935 zum Direktor gewählt Fritz Flückiger, von Huttwil, in Rüegsauschachen. Derselbe führt die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten (Verwaltungsratspräsident Hans Aebi-Aebi, Vizepräsident Hugo Schnell, oder mit einem der Prokuristen Rudolf Liechti, Walter Leber und Julius Leber-Ritz) je zu zweien.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

1936. 27. Januar. Unter der Firma **Galvanocor A.-G. (Galvanocor S. A.) (Galvanocor Ltd.)** hat sich mit Sitz in Stans eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihre Statuten sind vom 7. Dezember 1935 datiert. Die Zwecke der Gesellschaft sind: a) Erwerbung und Verwertung von Patenten auf dem Gebiete der Metallurgie; b) Forschungsarbeiten auf diesem Gebiete und c) dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Auf Grund eines Kaufvertrages vom 17. November 1935 übernimmt die Gesellschaft von Prof. Dr. Max Schlötter, in Berlin, verschiedene, im Verzeichnis zum Vertrag aufgezählte Patente und Rechte über Erfindungen und Verfahren auf dem Gebiete der Metallurgie zum Preise von Fr. 50,000. Dieser wird getilgt durch Ueberlassung von 50 voll liberierten Aktien der Gesellschaft zu Fr. 1000 an den Verkäufer. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. In den Statuten ist ein Gründervorteil zugunsten von Prof. Dr. Schlötter (oder dessen Rechtsnachfolger) dergestalt festgelegt, dass nach Rücklage von 10 % des Reingewinnes in einen Reservefonds und Verteilung einer maximalen Dividende von 7 % Prof. Schlötter (oder dessen Rechtsnachfolger) auf die ganze Dauer der Patente 25 % des restierenden Reingewinnes überlassen werden müssen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Gegenwärtig setzt sich der Verwaltungsrat wie folgt zusammen: Präsident ist Dr. jur. Ludwig Friedrich Meyer, Rechtsanwalt, von Aristau und Luzern, in Luzern; Vizepräsident: dipl. Ingenieur Walter Dietrich, Direktor, von Därligen (Bern), in Burgdorf, und Mitglied: Dr. Ing. Max Schlötter, Professor an der technischen Hochschule Berlin-Charlottenburg, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin. Die drei Genannten führen je zu zweien kollektiv unter sich die rechtsverbindliche Unterschrift oder je einer von ihnen mit Dr. Ing. Erich Bickel, von Bubikon (Zürich) und wohnhaft in Zürich. Domizil in Stans: bei Rechtsanwalt Dr. jur. Theodor Gabriel.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Gypserie, peinture. — 1936. 27 janvier. Le chef de la maison **Théodore Müller,** à Fribourg, est Théodore Müller, fils de Victor, originaire de St. Ours, à Fribourg. Entreprise de gypserie et de peinture. Pérolles 57.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Transportunternehmen. — 1936. 21. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Christian Hausmann Aktiengesellschaft,** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1935, Seite 1904), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 10. Januar 1936 eine partielle Revision der Statuten durchgeführt und dabei die Reduktion ihres Aktienkapitals von bisher Fr. 100,000 auf nunmehr Fr. 50,000 beschlossen, durch Rückzahlung von Fr. 500 auf jede Aktie. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr Fr. 50,000 und zerfällt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Walter Ursprung, Albert Scherer, Falconer Evans Crowe, Henry Alexander Crowe und Richard Kevin Leeper; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift verbleibt Friedrich Hubacher, Kaufmann, von und in St. Gallen. Einzelprokura führt, wie bisher, Hugo Kretzer, von und in St. Gallen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Milchverwertung. — 1936. 23. Januar. Unter der Firma **Societed da chascharla e d'alps Zuoz** hat sich mit Sitz in Zuoz auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft gebildet, deren Statuten am 14. September 1935 genehmigt wurden. Zweck der Genossenschaft ist, die Milch gemeinschaftlich zu verarbeiten und zu verkaufen und genügend Milch und Milchprodukte für die Konsumenten in der Gemeinde Zuoz zu besorgen. Die Genossenschaft kann sich auch mit dem Handel anderer Produkte befassen. Die Genossenschaft beabsichtigt für sich keinen Gewinn. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder, die sich schriftlich anzumelden haben, entscheidet der Vorstand. Jedes Mitglied hat ein Eintrittsgeld von Fr. 5 pro Kuh zu bezahlen und ist verpflichtet, alle Milch in die Sennerei zu bringen, inbegriffen die Milch der Heimkühe. Der Austritt aus der Genossenschaft kann nach vorausgegangener vierwöchentlicher Kündigung auf Ende des Geschäftsjahres (31. Oktober) erfolgen. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Ueber den Ausschluss von Mitgliedern entscheidet die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand, die Rechnungsrevisoren und die Milchkontrollkommission. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern und ist wie folgt bestellt worden: Dr. Peter Conradin Planta, Rechtsanwalt, von und in Zuoz, Präsident; Gian Signorell, Kaufmann, von Sur, in Zuoz, Verwalter, und Paul Willy, Landwirt, von Ricin, in Zuoz, Beisitzer. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident und der Verwalter kollektiv.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

Ferrareccia, combustibili, ecc. — 1936. 27. gennaio. La società in nome collettivo **Seeli & Co**, in Faido (F. u. s. di c. dell'8 aprile 1935, nº 82, pag. 906), notifica di aver modificato come segue il proprio genere di commercio: ferrareccia, combustibili, chincaglieria, articoli agricoli e sportivi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1936. 25 janvier. La **Fondation Ecclésiastique pour l'Oeuvre des Colonies de Vacances des Paroisses catholiques romaines relevant de la juridiction de l'Evêque de Sion (paroisses de Bex, Aigle et Roche)**, fondation dont le siège est à Bex (F. o. s. du c. du 29 mars 1928), fait inscrire: Le nombre des membres de son comité de direction a été porté à cinq. Le président de ce comité est Jean Heimgartner, de Sion (Valais), curé, domicilié à Bex; il engage la fondation en signant collectivement avec l'un des deux autres membres du bureau (vice-président ou secrétaire) déjà inscrits. La signature conférée à l'Abbé Emile Tamini est radiée.

Bureau de Lausanne

Tabacs, cigares, horlogerie. — 25 janvier. La maison **André Perrier**, à Lausanne, horlogerie, bijouterie et papeterie (F. o. s. du c. du 14 janvier 1932), fait inscrire que son genre de commerce actuel est horlogerie, tabacs, cigares, cigarettes et articles pour fumeurs, et que son enseigne est: «Horlogerie du Boulevard de Grancy».

Epicerie, primeurs, etc. — 25 janvier. La raison **Marie-L. Bossonnet**, à Lausanne, épicerie, primeurs, vins, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 18 mai 1935), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Banque. — 25 janvier. La liquidation de la société en nom collectif **de Meuron et Sandoz**, à Lausanne, banque (F. o. s. du c. du 17 juillet 1935), étant terminée, cette raison sociale est radiée.

25 janvier. La société anonyme **«Lysoform» Société Suisse d'Antisepsie**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 8 février 1935), a, dans son assemblée générale du 16 janvier 1936, modifié ses statuts. La seule modification intéressant les tiers est la suivante: L'organe de publicité de la société est la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud.

Bureau de Nyon

24 janvier. **Scierie de Vich S. A.**, société anonyme dont le siège est à Vich (F. o. s. du c. du 30 décembre 1935, page 3186). Dans sa séance du 23 décembre 1935, le conseil d'administration a désigné en qualité de fondés de pouvoirs, André Forestier, de Meyrin (Genève), scieur, et Gilberte Forestier, de Meyrin (Genève), comptable, les deux domiciliés à Vich. Le premier est en outre désigné comme sous-directeur. Les deux prénommés engageront la société par leurs signatures collectives.

25 janvier. La raison **Hôtel de la Poste S. A.**, société anonyme dont le siège à St-Cergue (F. o. s. du c. du 26 juillet 1935, page 1919), est radiée d'office ensuite de faillite.

Bureau de Payerne

25 janvier. Sous la raison sociale **Société immobilière du Nord**, il a été constitué une société anonyme qui a son siège à Payerne et pour but l'achat, la construction, la vente, l'échange et la gérance d'immeubles, ainsi que toutes opérations financières ou autres en rapport avec ce but. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de 10,000 fr., divisé en 20 actions nominatives de 500 fr. chacune. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Le premier conseil d'administration est composé d'un seul membre en la personne de Edouard Durussel, directeur de banque, de Seigneux, domicilié à Payerne. Il engage la société par sa signature individuelle. Domicile légal de la société auprès de la Banque Populaire de la Broye, à Payerne, Rue du Temple 15.

Bureau de Vevey

Hôtel, restaurant. — 24 janvier. La raison **Henri Kurzen**, à Territet, les Planches, exploitation de l'Hôtel-café-restaurant du Lac (F. o. s. du c. du 15 juillet 1933, nº 163, page 1734), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Carrelage, revêtements de faïence, etc. — 24 janvier. La raison **Adolphe Castioni-Beaud**, à la Tour-de-Peilz, carrelage, revêtements de faïence, mosaïque, pierre artificielle (F. o. s. du c. du 31 janvier 1929, nº 25, page 212), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Angelo-Alfred, Albert-René, Adrien-Menotti et André-Edmond, fils de Gustave-Adolphe Castioni, originaires de Stabio (Tessin), domicilié à la Tour-de-Peilz, ont constitué, sous la raison sociale **Castioni frères** une société en nom collectif dont le siège est à la Tour-de-Peilz et qui a commencé le 15 janvier 1936. L'associé Angelo-Alfred Castioni engagera la société par sa seule signature. Entreprise de carrelages et revêtements en faïence, travaux en ciment et simili-pierre, soit la continuation de l'entreprise exploitée par Adolphe Castioni-Beaud, Avenue de Tramenaz 19.

24 janvier. Les raisons suivantes sont radiées d'office ensuite de départ des titulaires:

1. Café. — **Marie Bredy**, à Vevey, exploitation du Café de la Clef (F. o. s. du c. du 23 février 1933, nº 45, page 448).

2. Produits chimiques. — **Ernest Bröchim**, à Montreux, le Châtelard, représentant de tous produits chimiques et des politures pour autos «Repoli» (F. o. s. du c. du 26 mars 1934, nº 71, page 791).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1936. 25 janvier. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 22 janvier 1936, les actionnaires de la société anonyme **Société Immobilière de Monthrillant S. A.** ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 4 novembre 1915, nº 258, et 31 janvier 1933, nº 25), ont renouvelé leur conseil d'administration qui se compose actuellement d'un seul membre en la personne de Maurice Bloch, originaire du Locle, négociant, y domicilié, lequel engage la société par sa signature individuelle. Georges Bloch ne fait plus partie du conseil d'administration: sa signature est radiée. Les bureaux sont actuellement Montbrillant 13.

Genf — Genève — Ginevra

1936. 25 janvier. **Société Anonyme des Villas de Châtelaine**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 12 juillet 1926, page 1282). Adresse actuelle de la société: Rue du Stand 57 (bureau d'Auguste Bordier, architecte).

Epicerie et laiterie. — 25 janvier. Le chef de la maison **Ernest Merz**, à Genève, est Ernest-Charles Merz, de Burg (Fribourg) et Genève, y domicilié. Epicerie et laiterie. Rue de Fribourg 12.

Epicerie et denrées coloniales. — 25 janvier. La raison **Antoinette Monbaron**, commerce d'épicerie et denrées coloniales, au Petit-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 8 juin 1933, page 1377), est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

Café-brasserie. — 25 janvier. Le chef de la maison **Lucie Couvette**, à Genève, est Lucie-Maria Couvette née Jorand, de Thônex, domiciliée à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Jules Couvette. Café-brasserie. Rue de la Terrassière 39.

Café-restaurant. — 25 janvier. Le chef de la maison **Emma Gabriel**, à Versoix, est Melle. Emma-Alexandra Gabriel, de Granges (Fribourg), domiciliée à Versoix. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne «Café du Raisin». Versoix-Bourg.

Café. — 25 janvier. Le chef de la maison **Jean Lagger**, à Genève, est Jean-Pierre Lagger, de St-Nicolas et Bister (Valais) et Genève, domicilié à Genève. Exploitation du «Café du Rêve». Rue de Fribourg 6.

Charcuterie. — 25 janvier. La société en nom collectif **Curioz et Cie**, à Genève (F. o. s. du c. du 5 septembre 1934, page 2475), est déclarée dissoute depuis le 15 janvier 1936. Son actif et son passif sont repris par l'associé «Pierre Curioz», ci-après inscrit, la raison est radiée.

La maison est continuée, depuis le 15 janvier 1936, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Pierre Curioz**, à Genève, par l'associé Pierre-John Curioz, d'Avusy, à Genève. Commerce de charcuterie. Rue de Cornavin 2.

Jeux automatiques, etc. — 25 janvier. **Précisa S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 juin 1935, page 1501). Albert Nobile, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Paul Vuille (inscrit) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

25 janvier. La **Société de Laiterie de Saconnex d'Arve**, société coopérative, ayant son siège à Plan-les-Ouates (F. o. s. du c. du 11 décembre 1919, page 2180), a renouvelé son comité comme suit: Ernest Humbert, président (inscrit); René Bouvard, secrétaire, agriculteur, de Plan-les-Ouates, à Saconnex d'Arve (Plan-les-Ouates); Joseph-Charles dit Antoine Délétraz (inscrit); Philibert Thabuis (inscrit); François Chevrot, Emile Parchet et Joseph Blanc, ces trois derniers agriculteurs, de Plan-les-Ouates, à Saconnex d'Arve (Plan-les-Ouates). La société est valablement engagée par la signature collective de cinq membres du comité. Les anciens membres du comité Bernard Thabuis, Francis Lacraz, François Fontaine et Joseph Bouvard sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

25 janvier. Suivant actes reçus par Me Henri Bois, notaire, à Genève, le 21 janvier 1936, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Lac et Montagne**, une société anonyme qui a pour objet l'achat, la construction, l'exploitation, la vente de tous immeubles situés tant en Suisse qu'à l'étranger. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de 5000 fr., divisé en 10 actions de 500 fr. chacune. Les actions sont nominatives. Les publications émanant de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un ou plusieurs membres. André Jacob, juriste, docteur en droit, de et à Genève, a été désigné comme unique administrateur, lequel engage la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: Etude de Me Bois, notaire, Boulevard Helvétique 30.

Ebénisterie, etc. — 25 janvier. Inscription d'office en vertu de décision de l'autorité cantonale de surveillance du 17 janvier 1936:

Le chef de la maison **Adam Fritsch**, à Genève, est Adam Fritsch, de Genève, y domicilié. Ebénisterie, menuiserie d'art. Rue Adrien Lachenal 4.

Escargots. — 25 janvier. Inscription d'office en vertu de décision de l'autorité cantonale de surveillance du 17 janvier 1936:

Le chef de la maison **Félix Maye**, à Genève, est Félix-André Maye, de Chamoson (Valais), domicilié à Genève, séparé de biens de Marie-Léonie-Albertine Conus. Commerce d'escargots. Bd. du Pont d'Arve 7.

25 janvier. Suivant décision de l'autorité cantonale de surveillance du 25 janvier 1936, la **Société Anonyme L'Administrateur**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 novembre 1931, page 2528), est radiée d'office en vertu des dispositions de l'art. 16 de l'ordonnance II revisée du 16 décembre 1918, complétant le règlement du 6 mai 1890, sur le registre du commerce et la Feuille officielle suisse du commerce.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Januar 1936
Première quinzaine de janvier 1936 — Prima quindicina di gennaio 1936

I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi
56016 - 56086

Nr. 56016. 16. Dezember 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Frischhaltepackung für Biscuits. — Hans Maria **Linden,** Biscuits «Birseck», Biscuit- & Nahrungsmittelfabrik, Arlesheim (Schweiz).

N° 56017. 1er janvier 1936, 20 h. — Cacheté. — 6 dessins. — Etiquettes. — **Mont d'Or S. A.,** Sion (Suisse).

Nr. 56018. 2. Januar 1936, 4 Uhr. — Versiegelt. — 26 Modelle. — Stühle und Fauteuils. — **A.-G. Möbelfabrik Horgen-Glarus,** Horgen (Schweiz).

Nr. 56019. 2. Januar 1936, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bergmann Isolierrohr-Abschneide- und Abmantelungszange. — J. **Eisenhofer,** elekt. tech. Artikel, Schaffhausen (Schweiz).

Nr. 56020. 2. Januar 1936, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Turnerhose. — Hans **Grieder,** Turnkleiderfabrikation, Arbon (Schweiz).

Nr. 56021. 3. Januar 1936, 2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schreibkasse. — Alfred André **Droz,** Zürich (Schweiz).

Nr. 56022. 3. Januar 1936, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Adressbuch für Baden, Ennetbaden, Wettingen. — **Boner Buchdruck,** Baden (Schweiz)

Nr. 56023. 3. Januar 1936, 18 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Material für Hutgeflechte. — **Georges Meyer & Co. A.-G.,** Wohlen (Aargau, Schweiz).

Nr. 56024. 3. Januar 1936, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Gartenspritzen. — **R. Nussbaum & Co. Aktiengesellschaft,** Olten (Schweiz).

Nr. 56025. 3. Januar 1936, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Scheiben für Küchenbüffets. — R. **Brenner** & Co., Küchenmöbelfabrik, Berg (Thurgau, Schweiz).

Nr. 56026. 4. Januar 1936, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schärpen. — Siegfried **Katzenstein,** Genf (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Nr. 56027. 4. Januar 1936, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spielwaren. — **Kienzli & Co.,** Mefalitwerk, Gränichen bei Aarau (Schweiz).

Nr. 56028. 6. Januar 1936, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Futterrolle für freilebende Vögel, speziell für Meisen. — Fritz **Meili,** Kaufmann, Grenchen (Solothurn, Schweiz).

Nr. 56029. 6. Januar 1936, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Strickgarn. — Rudolf **Rey,** Mechaniker, Wohlen (Aargau, Schweiz).

N° 56030. 6 janvier 1936, 14 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Ferrage de chaussures. — Victor **Recordon,** Payerne (Suisse).

Nr. 56031. 6. Januar 1936, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Militär-Soldtäschchen mit Reklamefeldern. — Siegfried **Martin** jun., Papeterie, Zofingen (Schweiz).

Nr. 56032. 6. Januar 1936, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Farbiger Carton mit Druck. — **Günther & Traber,** Cartonnagenfabrik, Amriswil (Schweiz).

Nr. 56033. 6. Januar 1936, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 17 Muster. — Schuhwerk. — **Hug & Co. A.-G.,** Herzogenbuchsee (Schweiz). — Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Nr. 56034. 6. Januar 1936, 20 Uhr. — 82 Muster. — Stickereien. — August **Giger** & Co., St. Gallen (Schweiz).

Nr. 56035. 6. Januar 1936, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Garnhaspel für von Hand gestrickte Garne. — Viktor **Senn-Hottinger,** Maschinenschlosser, Kaiserstuhl (Aargau, Schweiz).

N° 56036. 31 décembre 1935, 11 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Tables mobiles à rallonges automatiques. — **Valentini & Diacon,** Lausanne (Suisse).

Nr. 56037. 3. Januar 1936, 19 Uhr. — Versiegelt. — 638 Muster. — Mechanische Stickereien. — **Bischoff & Müller,** St. Gallen (Schweiz).

Nr. 56038. 6. Januar 1936, 15 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Fahnen. — A. **Gähwyiers** Erben, Rüthi (St. Gallen, Schweiz).

N° 56039. 7 janvier 1936, 15 h. — Ouvert. — 3 dessins. — Montres. — **Société anonyme de la manufacture d'horlogerie Audemars Piguet & Co.,** Le Brassus (Suisse). Mandataire: Maurice Herren, Genève.

Nr. 56040. 7. Januar 1936, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stirnband für Skifahrer. — Seidenbandweberei Liestal **Schoier** & Co., Liestal (Schweiz).

Nr. 56041. 7. Januar 1936, 18 Uhr. — Versiegelt. — 12 Muster. — Filetstickereien. — Gret **Hasler-Märklin,** Mitglied des Schweiz. Heimatwerkes, Winterthur (Schweiz).

N° 56042. 7 janvier 1936, 18 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Calibres de montre. — **Interchangeable S. A.,** La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie., Berne.

Nr. 56043. 7. Januar 1936, 18¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flaschenaufmachung. — H. **Kracht's** Erben, Hotel Baur au Lac & Café Börse, Weinhandlung, Traiteurgeschäft «A la Bonne Ménagère» und Autogarage, «Garage Central», Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 56044. 8. Januar 1936, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schokolade-Likörbonbons. — Gebrüder **Kambly,** Biscuits- & Confiseriefabrik, Trubschachen (Schweiz).

Nr. 56045. 8. Januar 1936, 19 Uhr. — Offen. — 53 Muster. — Jacquarddrilch und Matratzendrilchgewebe. — **Gugelmann & Cie. A.-G.,** Langenthal (Schweiz).

N° 56046. 9 janvier 1936, 8 h. — Ouvert. — 2 dessins. — Cartes de propagande et tous autres imprimés. — «**Semaine Suisse**», **Association de propagande pour l'entr'aide économique nationale,** Berne (Suisse).

Nr. 56047. 9. Januar 1936, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kasserollenstiel. — Otto **Eggenschwiler,** Aluminiumgiesserei, Trimbach bei Olten (Schweiz).

Nr. 56048. 9. Januar 1936, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hygienische Damen-Schutzbinde mit Gürtel. — Antonia **Jäger,** Bern (Schweiz).

Nr. 56049. 9. Januar 1936, 10¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rahmen zur Aufnahme von Bildern, Kranzauszeichnungen, Medaillen und dergl. — Ernst **Weiss,** Bern (Schweiz).

Nr. 56050. 9. Januar 1936, 14¾ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Präzisions-Schleif- und Läppmaschine für Hartmetall. — **Agathon A. G.,** Maschinenfabrik, Solothurn (Schweiz).

Nr. 56051. 10. Januar 1936, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rockrunder zum Absteechen. — Wilhelm **Trock,** Modenjournalvertrieb, Zürich (Schweiz).

Nr. 56052. 9. Januar 1936, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Früchte- oder Gebäck-Schale. — Ernst **Matter,** Zürich (Schweiz).

Nr. 56053. 9. Januar 1936, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kochapparate. — Albert **Sieber,** Weite-Wartau (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 56054. 9. Januar 1936, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Doppel-Tischbillard. — Werner **Neuhaus,** Wagnerei & Schreinerei, Ueberstorf (Freiburg, Schweiz).

N° 56055. 9 janvier 1936, 18½ h. — Ouvert. — 21 modèles. — Ressorts de dispositif absorbe-choc pour palier d'horlogerie. — Henri **Colomb,** Lausanne; et **Tavannes Watch Co. S. A.,** Tavannes (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Nr. 56056. 10. Januar 1936, 12 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Sitzmöbel. — **Aktiengesellschaft Möbelfabrik Horgen-Glarus (vorm. Emil Baumann),** Horgen (Schweiz).

N° 56057. 10 janvier 1936, 14 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Récupérateur de chaleur pour fourneaux. — Auguste **Chollet,** Ferblantier-Appareilleur, Payerne (Suisse).

Nr. 56058. 10. Januar 1936, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Erdungsschrauben. — **Schraubenfabrik «Eva» A.-G.,** Aarau (Schweiz).

Nr. 56059. 10. Januar 1936, 20 Uhr. — Offen. — 12 Muster. — Tafeln für Wandverkleidungen, Tischplatten und dergl. — **Kienzli** & Co., Mefalitwerk, Gränichen bei Aarau (Schweiz).

Nr. 56060. 10. Januar 1936, 20½ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Waschseifen. — **Seifenfabrik Rüti A.-G.,** Rüti (Zürich, Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Nr. 56061. 10. Januar 1936, 20½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verkaufsbehälter für Watte. — **Verbandstoff-Fabrik Zürich A. G.,** Zürich (Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Nr. 56062. 11. Januar 1936, 4 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Zahlteller. — **Nahrungsmittelfabrik Affoltern,** Affoltern a. Albis (Schweiz).

Nr. 56063. 11. Januar 1936, 4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fussreif für Gefässe. — **Verwo Aktiengesellschaft,** Pfäffikon (Schwyz, Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Zürich.

Nr. 56064. 11. Januar 1936, 7 Uhr. — 1 Modell. — Holzschnitzereien (Briefbeschwerer). — C. Ernst **Eichenberger,** Arbon (Schweiz). Vertreter: Walter Moser, Bern.

Nr. 56065. 11. Januar 1936, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reklame-Apparat. — Franz Jakob **Hering,** Zürich (Schweiz).

N° 56066. 11 janvier 1936, 14 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Appareils à raturer les fautes dactylographiques. — Jean **Pauroux,** Mécanicien, Chexbres (Suisse).

Nr. 56067. 11. Januar 1936, 19 Uhr. — 1 Modell. — Klebstoff-Dose. — R. **Kessler** & Cie., Chemisch-pharmazeutisches Laboratorium, Basel (Schweiz).

N° 56068. 3 janvier 1936, 19 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Article de réclame. — Hélène **Jasselin,** Lausanne (Suisse).

Nr. 56069. 8. Januar 1936, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schnalle für Wäsche, Kleidungsstücke, Kurzwaren. — Helen **Feremutsch-Lange,** Zürich-Wollishofen (Schweiz). Vertreter: P. Feremutsch, Zürich-Wollishofen.

N° 56070. 10 janvier 1936, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Dispositif-indicateur réglable pour bidons à lait. — Otto **Hauser,** Moutier (Suisse).

N° 56071. 10 janvier 1936, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Carrousel de bâteaux sur eau. — Louis **Wetzel,** Forain, Lausanne (Suisse).

Nr. 56072. 13. Januar 1936, 7 Uhr. — Offen. — 9 Muster. — Etiketten. — **Raduner & Co. A.-G.,** Horn (Thurgau, Schweiz). Vertreter: Rolf Wäber, Bern.

Nr. 56073. 13. Januar 1936, 10¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bergmann Isolierrohr-Abschneide- und Abmantelungszange. — J. **Eisenhofer,** elekt. tech. Artikel, Schaffhausen (Schweiz).

Nr. 56074. 13. Januar 1936, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Mitteilungskarte für Kaminfegermeister. — Georg **Rentsch,** Lithographische Anstalt, Buchdruckerei, Trimbach b. Olten (Schweiz).

Nr. 56075. 14. Januar 1936, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hornusserschaufel. — Ernst **Hasler,** Balzenwil (Schweiz).

Nr. 56076. 15. Januar 1936, 16 Uhr. — Offen. — 8 Muster. — Bestickte Krawatten und bestickte Krawattenstoffe. — Karl E. **Kurz,** Bühler (App., Schweiz).

Nr. 56077. 15. Januar 1936, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Drechslerciartikel (Nähzeug). — Heinrich **Müller,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Nr. 56078. 15. Januar 1936, 16 Uhr. — Versiegelt. — 46 Muster. — Stickereien. — **Strumpf- und Wirkwaren-Fabrik A. G.,** Rheineck (Schweiz).

Nr. 56079. 15. Januar 1936, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zusammenlegbares und verstellbares Kleinfasslager. — Kaspar **Hätliger,** Zimmermann, Luzern (Schweiz).

N° 56080. 15 janvier 1936, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bandage pour roue de véhicule. — **Dunlop Rubber Company Limited,** Birmingham (Grande-Bretagne). Mandataires: Imer, de Wurstemberger & Cie., Genève.

Nr. 56081. 15. Januar 1936, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Apparat zum Einstellen von Fenstern für Ventilation. — E. **Frech-Hoch,** Carrosserie-Werke, Sissach (Schweiz).

Nr. 56082. 15. Januar 1936, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spezial-Support für Carrosserie-Lagerung. — E. **Frech-Hoch,** Carrosserie-Werke, Sissach (Schweiz).

Nr. 56083. 15. Januar 1936, 19 Uhr. — Versiegelt. — 61 Muster. — Geleimte Baumwollbänder. — Gebrüder **van Spyk,** Bandfabrik, Herznach (Aargau, Schweiz).

Nr. 56084. 15. Januar 1936, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kerze. — Hans **Zogg**, Malans-Wartau (St. Gallen, Schweiz).
Nr. 56085. 15. Januar 1936, 21 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Fritz **Jud**, Reklamefachmann, Basel (Schweiz).
Nr. 56086. 15. Januar 1936, 24 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fussehemel mit Klappdeckel. — Ernst Walter **Brauchli**, Coiffeurmeister, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Werner Schäffer, Bern.

II. Abteilung — IIe Partie — IIa Parte

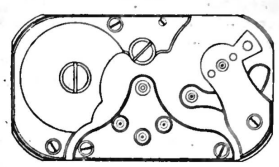
Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

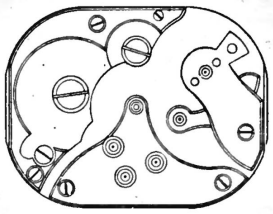
Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

N° 56042. 7 janvier 1936, 18 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Calibres de montre. — **Interchangeable S. A.**, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie., Berne.

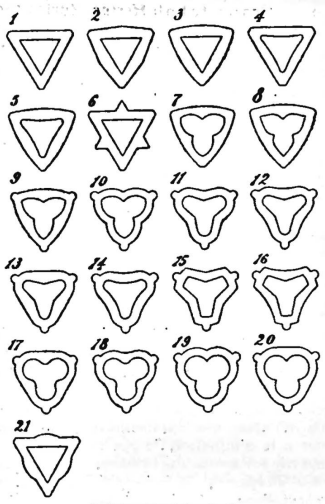
N° 40



N° 50



N° 56055. 9 janvier 1936, 18½ h. — Ouvert. — 21 modèles. — Ressorts de dispositif absorbe-choc pour palier d'horlogerie. — Henri **Colomb**, Lausanne; et **Tavannes Watch Co. S. A.**, Tavannes (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.



III. Abteilung — IIIe Partie — IIIa Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Nr. 35045. 4. Juli 1923, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Typenreiniger. — A. **Berchtold**, Zürich (Schweiz). — Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — Uebertragung laut Vertrag vom 12. Dezember 1935 zugunsten von Frau Dr. B. **Blenstock**, «Kronos-Vertrieb», Zürich (Schweiz); registriert den 15. Januar 1936.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

Nr. 38406. 9. Dezember 1925, 7 Uhr. — (III. Periode 1935/1940). — 1 Modell. — Packung für Bonbons. — Charles **Hedinger**, Confiseriefabrik, Basel (Schweiz); registriert den 20. Januar 1936.
Nr. 38450. 23. Dezember 1925, 20 Uhr. — (III. Periode 1935/1940). — 1 Modell. — Sägenspanner. — B. **Hägeli-Schmidlin**; und Robert **Ledermann**, Therwil (Schweiz); registriert den 10. Januar 1936.
N° 38452. 5 décembre 1925, 4 h. — (IIIe période 1935/1940). — 1 modèle. — Guide-cornes. — Francis **Martin**, Fabricant d'articles agricoles, L'Auberson (Suisse); enregistrement du 20 janvier 1936.
Nr. 38638. 8. Februar 1926, 7 Uhr. — (III. Periode 1936/1941). — 5 Muster (von 64). — Etiketten für Saucenpakete; Etiketten für Suppenpakete; Suppenmehlpackung mit Schlussetiketten; Umhüllungen für Saucentabletten. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kemptthal (Schweiz); registriert den 16. Januar 1936.
Nr. 38659. 10. Februar 1926, 19 Uhr. — (III. Periode 1936/1941). — 2 Muster (von 38). — Spielkarten, Karten mit Rückendekoration und Packungen (Etuis). — Heinrich Julius **Müller**, Fabrikant, Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich; registriert den 16. Januar 1936.
Nr. 38746. 27. Februar 1926, 4 Uhr. — (III. Periode 1936/1941). — 1 Modell. — Ständer für Würzeflaschen. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kemptthal (Schweiz); registriert den 16. Januar 1936.
Nr. 38847. 20. März 1926, 4 Uhr. — (III. Periode 1936/1941). — 1 Muster (von 5). — Einwickelprospekte, Verschlussetikette, Menukarten, Plakate und Umhüllungen für Suppen in Wurstform. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kemptthal (Schweiz); registriert den 16. Januar 1936.
Nr. 39561. 6. September 1926, 20 Uhr. — (III. Periode 1936/1941). — 2 Modelle. — Kannen-Schraubenverschlüsse. — E. J. **Hoffmann** & Söhne, Thun (Schweiz); registriert den 20. Januar 1936.
Nr. 46842. 9. November 1930, 16 Uhr. — (II. Periode 1935/1940). — 1 Modell (von 3). — Menükarten-Halter. — Hans **Früh**, Zürich (Schweiz); registriert den 20. Januar 1936.
Nr. 46967. 3. Dezember 1930, 17 Uhr. — (II. Periode 1935/1940). — 36 Modelle. — Betten, Nachttische, Waschtische, Bettisch. — **Embru-Werke A. G.**, Rüti (Zürich, Schweiz); registriert den 15. Januar 1936.
Nr. 46995. 8. Dezember 1930, 18¼ Uhr. — (II. Periode 1935/1940). — 2 Muster (nicht Modelle). — Büchsen. — **Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft**, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 16. Januar 1936.
Nr. 47116. 5 janvier 1931, 19 h. — (IIe période 1936/1941). — 1 modèle. — Porte-plumes à double réservoir. — Alex. **Blumenthal**, Paris (France). Mandataire: W. Rossel, Zurich; enregistrement du 10 janvier 1936.
Nr. 47161. 14. Januar 1931, 19 Uhr. — (II. Periode 1936/1941). — 1 Modell. — Streichriemenhalter. — Jos. **Mayer**, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 10. Januar 1936.
Nr. 47190. 20. Januar 1931, 18 Uhr. — (II. Periode 1936/1941). — 16 Muster. — Plakate. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kemptthal (Schweiz); registriert den 16. Januar 1936.
Nr. 47244. 30. Januar 1931, 7 Uhr. — (II. Periode 1936/1941). — 1 Muster. — Reklameplakat. — Ch. **Singer's** Erben, vorm. Schweiz. Bretzel- & Zwieback-Fabrik Ch. Singer, Basel (Schweiz); registriert den 15. Januar 1936.
Nr. 47378. 26. Februar 1931, 11 Uhr. — (II. Periode 1936/1941). — 1 Muster (von 2). — Prospekt und Plakat. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kemptthal (Schweiz); registriert den 16. Januar 1936.
Nr. 47387. 27. Februar 1931, 18 Uhr. — (II. Periode 1936/1941). — 1 Modell. — Schraubenzieher. — **Adolf Feller Aktien-Gesellschaft, Fabrik elektrischer Apparate**, Horgen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 15. Januar 1936.
Nr. 47421. 6. März 1931, 7 Uhr. — (II. Periode 1936/1941). — 6 Muster. — Bouillonwürfelbüchsen-Etiketten. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kemptthal (Schweiz); registriert den 16. Januar 1936.
N° 47645. 22 avril 1931, 18 h. — (IIe période 1936/1941). — 7 modèles. — Bandages pour roues de véhicules. — **Dunlop Rubber Company Limited**, Birmingham (Grande-Bretagne). Mandataires: Imer & de Wurstemberger ci-devant E. Imer-Schneider, Genève; enregistrement du 20 janvier 1936.
N° 48464. 29 octobre 1931, 13 h. — (IIe période 1936/1941). — 4 dessins. — Couvertures de cahiers d'école. — Arturo **Aubert**, éditeur, Lugano-Massagno (Suisse); enregistrement du 20 janvier 1936.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

Nr. 35158. 11. Januar 1921. — 1 Modell. — Ackerwalze.
Nr. 32170. 14. Januar 1921. — 1 Muster. — Packung für Waschmittel.
Nr. 32171. 14. Januar 1921. — 4 Modelle. — Pumpengehäuse.
Nr. 32172. 15. Januar 1921. — 2 Modelle. — Uhrenkaliber.
Nr. 38091. 1. Oktober 1925. — 1 Modell. — Dose.
N° 38092. 1er octobre 1925. — 30 modèles. — Boîtes de montres.
Nr. 38097 2. Oktober 1925. — 1 Modell. — Taschenspuckflaschen.
N° 38107. 6 octobre 1925. — 1 dessin. — Plans de constructions.
N° 38130. 10 octobre 1925. — 1 modèle. — Machine semi-automatique à fraiser et à graver.
Nr. 38135. 13. Oktober 1925. — 1 Modell. — Uhrenkaliber.
Nr. 38161. 15. Oktober 1925. — 1 Modell. — Formular für Ansichtskarten-Brief.
Nr. 46650. 1. Oktober 1930. — 1 Modell. — Taschentuch.
Nr. 46652. 1. Oktober 1930. — 1 Modell. — Zusammenlegbare Eisenböcke.
N° 46654. 2 octobre 1930. — 1 modèle. — Bassin pour essais de corps sous pression.
Nr. 46655. 2. Oktober 1930. — 2 Modelle. — Geräte zur Aufnahme von Deckel und Kellen.
Nr. 46656. 2. Oktober 1930. — 459 Muster. — Stickereien.
N° 46657. 1er octobre 1930. — 1 modèle. — Sacs pour protéger contre les mites, la poussière et l'humidité.
Nr. 46658. 3. Oktober 1930. — 1 Modell. — Kamin-Zugregler.
Nr. 46659. 3. Oktober 1930. — 29 Muster. — Bänder.
Nr. 46660. 3. Oktober 1930. — 1 Modell. — Sensenring.
Nr. 46661. 3. Oktober 1930. — 283 Muster. — Mechanische Stickereien.
Nr. 46663. 3. Oktober 1930. — 1 Modell. — Musterkarten für Garnfärbung.
Nr. 46664. 3. Oktober 1930. — 1 Muster. — Damenstrümpfe.
N° 46666. 4 octobre 1930. — 1 dessin. — Entête de journal.
Nr. 46667. 6. Oktober 1930. — 77 Muster. — Stickereien.
Nr. 46668. 1. Oktober 1930. — 1 Modell. — Jalousie-Doppelklappe für Rauchkammern.
Nr. 46670. 6. Oktober 1930. — 654 Muster. — Stickereien.
Nr. 46671. 6. Oktober 1930. — 2 Modelle. — Vorrichtungen zum Spitzen von Schreibkreiden.
Nr. 46673. 6. Oktober 1930. — 1 Muster. — Scheuertücher.
Nr. 46674. 7. Oktober 1930. — 4 Muster. — Bestickte Taschentücher.
Nr. 46675. 7. Oktober 1930. — 2 Modelle. — Backwaren.
Nr. 46679. 7. Oktober 1930. — 2 Muster. — Baumwollgewebe.
Nr. 46680. 8. Oktober 1930. — 1 Modell. — Ballspielzeug.

Nr. 46681. 3. Oktober 1930. — 3 Modelle. — Strandkörbe und Strandschaukel.
Nr. 46682. 7. Oktober 1930. — 290 Muster. — Stickereien.
Nr. 46683. 8. Oktober 1930. — 1 Modell. — Vichkettenschloss.
Nr. 46685. 8. Oktober 1930. — 1 Muster. — Zur Aufnahme von Illustrationen der offiziellen Postkarten bestimmtes Albumblatt.
Nr. 46686. 8. Oktober 1930. — 2 Muster. — Strümpfe und Socken.
Nr. 46687. 9. Oktober 1930. — 1 Modell. — Aschenbecher.
Nr. 46688. 9. Oktober 1930. — 1 Muster. — Reklamekreuzband für Servietten.
№ 46689. 9 octobre 1930. — 1 modèle. — Porte-monnaie avec compartiment spécial pour les billets de banque et les pièces d'or.
Nr. 46690. 9. Oktober 1930. — 1 Modell. — Vorrichtung zur Herstellung von Teppichen und Kissenbezügen.
№ 46691. 6 octobre 1930. — 1 modèle. — Indicateur de distances.
Nr. 46692. 7. Oktober 1930. — 2 Modelle. — Kochgefässe (Einsatztöpfe)
Nr. 46693. 8. Oktober 1930. — 3 Muster. — Schachtelüberzüge für Taschentücher-Aufmachungen.
Nr. 46694. 11. Oktober 1930. — 3 Modelle. — Cartellen für Taschentücher-Aufmachungen.
Nr. 46696. 9. Oktober 1930. — 1 Modell. — Papetericartikel (Noten-Unterlage).
Nr. 46698. 10. Oktober 1930. — 5 Modelle. — Leuchtende Fern-Richtungsanzeiger.
Nr. 46699. 10. Oktober 1930. — 19 Muster. — Klöppelspitzen aus Baumwolle.
№ 46701. 10 octobre 1930. — 8 modèles. — Supports de cadrans de montres.
Nr. 46702. 10. Oktober 1930. — 861 Muster. — Stickereien.
Nr. 46703. 10. Oktober 1930. — 213 Muster. — Schifflimaschinenstickereien auf Baumwollstoffe.
Nr. 46704. 10. Oktober 1930. — 1 Muster. — Privatbuchführungsheft.
Nr. 46705. 11. Oktober 1930. — 1 Modell. — Bodenwichser.
Nr. 46707. 11. Oktober 1930. — 60 Modelle. — Ausstellständer für Uhren und Goldwaren.
Nr. 46708. 11. Oktober 1930. — 773 Muster. — Stickereien.
№ 46709. 11 octobre 1930. — 1 modèle. — Montre-bracelet.
Nr. 46713. 13. Oktober 1930. — 34 Muster. — Buchhaltungsformulare.
Nr. 46714. 13. Oktober 1930. — 3 Modelle. — Hohlziegel.
№ 46715. 13 octobre 1930. — 3 modèles. — Outils à mesurer aux centièmes de millimètre.
№ 46716. 13 octobre 1930. — 7 modèles. — Porte-fleurs.
Nr. 46718. 14. Oktober 1930. — 96 Muster. — Schifflistickereien auf Seide und Baumwollstoff.
Nr. 46719. 14. Oktober 1930. — 28 Muster. — Stickereien.
Nr. 46720. 14. Oktober 1930. — 15 Muster. — Stickereien.
Nr. 46721. 14. Oktober 1930. — 106 Muster. — Stickereien.
Nr. 46722. 14. Oktober 1930. — 3 Modelle. — Kirschenpflücker.
Nr. 46723. 14. Oktober 1930. — 3 Muster. — Tortenplatten.
Nr. 46724. 15. Oktober 1930. — 293 Muster. — Mechanische Stickereien.
Nr. 46725. 15. Oktober 1930. — 33 Muster. — Bestickte Taschentücher.
Nr. 46726. 15. Oktober 1930. — 262 Muster. — Mechanische Stickereien.
Nr. 46727. 15. Oktober 1930. — 2 Modelle. — Abfettpistole für Fettbolzen an Kraftwagen; Abfettventil für Abfettpistolen.
Nr. 46729. 9. Oktober 1930. — 6 Modelle. — Lockenwickler.
Nr. 46731. 10. Oktober 1930. — 1 Modell. — Verbrennungskegel für Schwerölbrenner.
Nr. 46732. 11. Oktober 1930. — 456 Muster. — Kettenstichstickereien.
Nr. 46733. 13. Oktober 1930. — 1 Modell. — Teilapparat für die Bearbeitung von Werkstücken.
Nr. 46734. 14. Oktober 1930. — 1 Modell. — Haarfärbebürsten.
Nr. 46752. 15. Oktober 1930. — 18 Muster. — Hutgeflechte.

Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich

EINLADUNG

an die Obligationäre unserer

5 % Anleihe von Fr. 3,000,000. — von 1912
(ehemals Schweiz. Gasgesellschaft A.-G., Glarus)
5 % Anleihe von Fr. 5,000,000. — von 1930
4½ % Anleihe von Fr. 5,000,000. — von 1931

zu einer

OBLIGATIONÄR-VERSAMMLUNG

gemäss Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen auf **Donnerstag, den 27. Februar 1936, nachmittags 2½ Uhr, im Zunfthaus zur Zimmerleuten, Zürich 1.**

Traktanden:

1. Wahl des Tagespräsidenten.
2. Konstituierung des Bureaus und Feststellung der Präsenz.
3. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über die Lage der Gesellschaft.
4. Kenntnisnahme der Bilanz der Gesellschaft per 31. Dezember 1935, sowie des Status derselben.
5. Beschlussfassung über folgende Anträge des Verwaltungsrates:
   I. Prolongation der 4½ % Anleihe von 1931 bis 1. April 1940 mit dem Rechte der schuldnerischen Gesellschaft auf deren vorzeitige Kündigung auf einen Couponstermin.
   II. Aufteilung des bisherigen Obligationenzinses in einen festen Zins von 2½ % und in einen vom Betriebsresultat abhängigen variablen Zins von 2½ % resp. 2 % mit Wirkung ab 1. Januar 1936.
   III. Reduktion des Aktienkapitals auf 10 % = Fr. 1,250,000. —.

Das Rundschreiben unseres Verwaltungsrates an die Obligationäre mit den formulierten Anträgen, sowie Bilanz per 31. Dezember 1935 steht bei den nachgenannten Banken gedruckt zur Verfügung.

Gemäss der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen kann von der Obligationärversammlung ein Beschluss über die gestellten Anträge rechtsgültig nur gefasst werden, wenn die Vertretung von **mindestens ¾ der im Umlauf befindlichen Obligationen einer jeden Anleihe ihre Zustimmung** erteilt. Wir bitten daher die Obligationäre dringend, an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen, **da nicht vertretene Obligationen, selbst wenn deren Inhaber gegen unsere Vorschläge nichts einzuwenden haben, in gleicher Weise wirken, wie gegen diese stimmende Titel.** (A. A. 17³)

Zürich, den 29. Januar 1936. **Allgemeine Finanzgesellschaft.**

Der **Bezug der Zutrittskarten** erfolgt gegen genügenden Ausweis bei den Zahlstellen für die Anleihenscoupons, d. h. in **Zürich** bei:
der **Aktiengesellschaft Leu & Cie.,**
der **Privatbank und Verwaltungsgesellschaft** (Börsengebäude),
sowie bei der **Schweizerischen Volksbank in Zürich, Bern, Basel und Genf.**

Diese Banken sind auch bereit, für die Vertretung der Titel an der Versammlung Sorge zu tragen.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Aufhebung der Frachtbeiträge der Alkoholverwaltung für Tafel- und Wirtschaftsobstsendungen im Inland

(Mitteilung der eidg. Alkoholverwaltung.)

Die im Bundesratsbeschluss vom 30. August 1935 über die Förderung der Verwertung der Kernobsternte 1935 und der Versorgung des Landes mit Tafel- und Wirtschaftsobst, sowie in den hierzu von der Alkoholverwaltung erlassenen Ausführungsbestimmungen vorgesehenen Frachtermässigungen für Inlandsendungen von Tafel- und Wirtschaftsobst werden noch bis 14. Februar 1936 gewährt.

Vom 15. Februar 1936 an werden die schweizerischen Bahn- und Schiffsstationen für die als Stückgut und in Zweitonnen-, Fünftonnen- und Zehntonnen-Wagenladungen nach dem Inland aufgegebenen Sendungen von Tafel- und Wirtschaftsobst wieder die ganze Fracht erheben. 24. 30. 1. 36.

Suppression des subsides concernant les frais de transport des expéditions de fruits de table et de fruits à cuire

(Communiqué de la Régie fédérale des alcools.)

Les subsides pour frais de transport des fruits de table et des fruits à cuire, prévus par l'arrêté du Conseil fédéral du 30 août 1935 et par les prescriptions de la régie y relatives, seront encore accordés jusqu'au 14 février 1936 pour les expéditions faites à l'intérieur du pays.

A partir du 15 février 1936, les stations suisses de chemins de fer et de bateaux à vapeur prélèveront de nouveau la taxe entière pour les expéditions faites tant par wagons de 2, 5 et 10 tonnes que par colis isolés. 24. 30. 1. 36.

Konsularbesprechungen

(Mitgeteilt.) Die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung macht die schweizerischen Industriefirmen darauf aufmerksam, dass Herr Vizekonsul H. Hedinger, Verweser des Schweizerischen Generalkonsulates in Sydney, Freitag, den 7. Februar am Sitz Zürich der Handelszentrale Sprechstunden abhalten wird.

In diesem Zusammenhang ist zu sagen, dass unser Handelsverkehr mit Australien eine gewisse Regelmässigkeit aufweist, obwohl im Verlaufe der vier letzten Jahre im allgemeinen unsere Einfuhr australischer Erzeugnisse eher zurückging, während unsere Ausfuhr nach Australien Neigung zum Steigen zeigt. Der Saldo bleibt für die Schweiz immerhin noch ungünstig: Im Jahre 1935 betrug die Einfuhr Fr. 7,538,000 und die Ausfuhr Fr. 6,720,000. Die Wirtschaftslage Australiens weist im übrigen unverkennbare Zeichen der Besserung auf.

Unter diesen Umständen ist es sicher nützlich, wenn unsere Industriefirmen die gebotene Gelegenheit ergreifen, um sich über diesen Markt zu erkundigen.

Firmen, die Auskünfte zu erhalten wünschen, wollen sich beim Sitz Zürich der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Börsenstrasse 10, anmelden, der den Zeitpunkt der Unterredung festsetzen wird.

Für die Firmen der Westschweiz finden die Sprechstunden Freitag, den 14. Februar am Sitz Lausanne der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Avenue Bellefontaine 2, statt. 24. 30. 1. 36.

Entrevues consulaires

(Communiqué.) L'Office suisse d'Expansion commerciale avise les industriels suisses qu'il organise le vendredi 14 février, à son siège de Lausanne, des entrevues avec M. H. Hedinger, Vice-consul, Gérant du Consulat général de Suisse à Sydney.

A ce propos, il faut relever que nos échanges avec l'Australie accusent une certaine régularité, bien que la tendance générale au cours de ces 4 dernières années soit à la diminution de nos importations de produits australiens et à l'augmentation de nos exportations en Australie. Le solde reste encore toutefois en défaveur de la Suisse: 7.538,000 francs à l'importation et 6.720,000 à l'exportation en 1935.

La situation économique de ce pays donne des signes certains d'amélioration.

Dans ces conditions, il y a certes intérêt pour nos industriels à profiter de la possibilité qui leur est offerte de se renseigner sur ce marché.

Les maisons désirant obtenir des renseignements sont priées de s'annoncer au siège de Lausanne de l'Office suisse d'Expansion commerciale, Bellefontaine 2, qui fixera les entrevues.

Pour les maisons de la Suisse orientale, des entrevues auront lieu le vendredi 7 février au siège de Zurich de l'Office suisse d'Expansion commerciale, Börsenstrasse 10. 24. 30. 1. 36.

Kuba — Konsularfakturen

Bekanntlich wendet Kuba nicht auf alle Länder dieselben Zölle an. Aus diesem Grunde haben die zuständigen kubanischen Behörden erneut auf die Notwendigkeit aufmerksam gemacht, in Fällen, in denen eine Sendung aus Waren verschiedenen Ursprungs besteht, in den Konsularfakturen das Ursprungsland für jede der betreffenden Waren anzugeben. 24. 30. 1. 36.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 30. Januar an — Cours de réduction dès le 30 janvier

Belgien Fr. 52. —; Dänemark Fr. 68. 20; Danzig Fr. 58. 40; Deutschland Fr. 124. —; Frankreich Fr. 20. 33; Italien Fr. 24. 87; Japan Fr. 90. —; Jugoslawien Fr. 7. 15; Luxemburg Fr. 13. 02; Marokko Fr. 20. 33; Niederlande Fr. 209. —; Oesterreich Fr. 57. 60; Polen Fr. 58. 15; Schweden Fr. 78. 70; Tschechoslowakei Fr. 12. 79; Tunesien Fr. 20. 33; Ungarn Fr. 89. 95; Grossbritannien und Irland Fr. 15. 25.

Pester Ungarische Commercial-Bank Budapest

Aktiva — **Bilanz-Konto per 31. Dezember 1935** — **Passiva**

		Pengö	h
Kassenbestände	P. 6,368,876.77		
Giroguthaben	» 7,165,974.85	13,534,851	62
Guthaben bei Geldinstituten und Bankfirmen		26,571,369	87
Wechsel-Portefeuille		145,098,013	52
Debitoren:			
gedeckt durch Wertpapiere	P. 6,633,657.13		
gedeckt durch Waren	» 7,642,588 82		
gedeckt durch and. Sicherheiten	» 72,947,856 08		
offene Kredite und verschiedene Debitoren	» 21,420,799.81	108,644,901	84
Staatsschuldverschreibungen, öffentliche Schuldverschreibungen und andere Wertpapiere		23,953,967	11
Beteiligungen bei Geldinstituten und anderen Unternehmungen		22,784,755	69
Aktien und Obligationen von Lokalbahnen als Grundlage der im Umlauf befindlichen Eisenbahn-Obl.		12,905,118	12
Hypothekar-Darlehen als Grundlage für die Emission von Pfandbriefen		49,169,865	25
Darlehen als Grundlage für die Emission von Obligationen im Sinne des Gesetzartikels XXXII. vom Jahre 1897 Kommunaldarlehen		9,791,874	52
Sicherstellungsfonds:			
Sicherstellungsfonds der Pfandbriefe	P. 1,925,235.—		
Sicherstellungsfonds der auf Grund des Gesetzart. XXXII. vom Jahre 1897 emittierten Obligationen	» 1,084,723 20		
Sicherstellungsfonds der Eisenbahn-Obligationen	» 1,026,850.—	4,036,808	20
Immobilien:*			
Bankgebäude	P. 5,420,000.—		
Sonstige Immobilien	» 700,000.—	6,120,000	—
Vermögen des Pensionsfonds:			
Staatlich anerk. Pensionskasse	P. 9,120,172 25		
Pensionsreservefonds der Alt-Pensionisten	» 889,255.57		
Pensionsreservefonds der Pensionisten der Ungarischen Lokaleisenbahnen Aktienges.	» 587,385.19	10,596,813	01
Avaldebitoren: P. 26,121,794 86.			
		433,208,338	75

*) Nach Annahme des Antrages der Direktion und nach Abzug der Wertverminderungsreserve wird der Bilanzwert der Immobilien Pengö 3,920,000 betragen.

		Pengö	h
Eigene Kapitalien der Anstalt:			
Aktienkapital:			
500,000 Stück Aktien à P. 50	P. 25,000,000.—		
Kapitalreserve	» 25,000,000.—		
Ordentliche Reserve*	» 8,500 000.—	58,500,000	—
Wertverminderungsreserve der Immobilien*		2,000,000	—
Pensionsfonds:			
Staatlich anerk. Pensionskasse	P. 9,120,172.25		
Pensionsreservefonds der alten Pensionisten	» 889,255.57		
Pensionsreservefonds der Pensionisten der Ungarischen Lokaleisenbahnen Aktienges.	» 587,385.19	10,596,813	01
Einlagen:			
Einlagen auf Sparbücher	P. 154,855,298.59		
Einlagen in laufender Rechnung und auf Scheckkonti	» 139,018,459.42	293,873,758	01
Zedierte Hypothekardarlehen		11,341,945	94
In Umlauf befindliche Pfandbriefe und Kommunal-Obligationen		44,775,861	36
In Umlauf befindliche Eisenbahn-Obligationen		5,664,200	—
Verloste Pfandbriefe und Kommunal-Obligationen		28,895	56
Unbehobene Dividenden- und Titres-Kupons		380,047	56
Uebergangsposten		1,426,583	03
Gewinn per Saldo		4,620,234	28
Avalverpflichtungen: P. 26,121,794.86.			
		433,208,338	75

(569 Q) 259

*) Nach Annahme des Antrages der Direktion wird der ordentliche Reservefonds auf Pengö 9,500,000.— und die Wertverminderungsreserve der Immobilien auf Pengö 2,200,000.— sich erhöhen.

Lasten — **Gewinn- und Verlust-Konto per 31. Dezember 1935** — **Erträgnisse**

		Pengö	h
Personalausgaben		3,754,852	66
Spesen		1,007,230	51
Steuern und Gebühren		1,732,237	84
Abschreibungen von verschiedenen Forderungen		1,234,706	63
Gewinn des Jahres 1935	P. 3,301,098.23		
hiezu: der Gewinnvortrag aus dem Jahre 1934	» 1,319,136.05	4,620,234	28
		12,349,261	92

	Pengö	h
Gewinnvortrag vom Jahre 1934	1,319,136	05
Zinsen- und Kupon-Erträgnisse	6,150,384	67
Ertrag der Immobilien	201,318	95
Gewinn aus dem Hypothekar- und Kommunal-Darlehens-Geschäfte	507,108	42
Provisionen, Effekten-, Devisen- und verschiedene Gewinne	4,171,313	83
	12,349,261	92

Spar- & Kreditkasse Suhrental in Schöftland

Ordentliche Generalversammlung

Mittwoch, den 12. Februar 1936, nachmittags 3 Uhr im Saale des Gasthofes zum Ochsen in Schöftland

TRAKTANDEN: 1. Protokoll. 2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1935 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungs- und Kontrollorgane. 3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes. 4. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisoren. 5. Umfrage.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 31. Januar 1936 an im Bureau in Schöftland zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre werden zur Teilnahme an der Versammlung höflich eingeladen. 276'

Schöftland, den 29. Januar 1936.

Verwaltungsrat.

Société pour le Commerce en Bolivie

Le Conseil d'administration convoque MM. les actionnaires de la Société en

assemblée générale ordinaire

pour **vendredi, le 14 février 1936, à 16 heures, aux bureaux de la maison Georges Friedmann & Fils, 21, rue de l'Echiquier, à PARIS,** avec ordre du jour suivant:

1. Lecture des rapports du Conseil d'administration et du commissaire aux comptes, sur l'exercice 1934/1935; approbation des comptes et du bilan de ce même exercice, et décharge à donner aux administrateurs et à la direction.
2. Délibérer sur le report à nouveau du solde du compte de „Profits et Pertes".
3. Nomination des commissaires des comptes pour l'exercice 1935/1936.

Le bilan, le compte „Profits et Pertes", et le rapport du commissaire-vérificateur sont à disposition de MM. les actionnaires dès le 1er février 1936, aux bureaux de MM. Seiler & Co., 70, Bahnhofstrasse, Zurich. 5438 Z

Zurich, le 29 janvier 1936.

Le Conseil d'administration.

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Januar 1936 wurde das Grundkapital unserer Gesellschaft von Fr. 1,500,000 auf Fr. 232,000 herabgesetzt. Es ergeht an die Gläubiger gemäss O. R. 670 die Aufforderung, ihre Forderungen bei unserer Gesellschaft anzumelden.

Textura Handelsgesellschaft

(2410 Q) 249 — Barfüsserplatz 6, **Basel.**

Gaswerk Langnau A.-G.

Einladung zur Generalversammlung

auf Samstag, den 8. Februar 1936, vormittags 10.30 Uhr im Hotel Löwen in Langnau

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme der Jahresrechnung and der Bilanz pro 1935, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren, und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle. 2741

Langnau, den 20. Januar 1936.

Im Auftrage des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **E. Reichen.**

Tuchfabrik Wädenswil A.G., Wädenswil

5½ % Hypothekar-Anleihe von Fr. 1,000,000 von 1926

Die Inhaber von Obligationen rubr. Anleihe werden hiermit darauf hingewiesen, dass die Titel gemäss den Anleihebestimmungen mit dem **1. März 1936** zur Rückzahlung fällig werden. Die Verzinsung hört mit dem Verfalltage auf. **Eine Konversion der Anleihe findet nicht statt.** 5436 Z

Die fälligen Obligationen sind vom 1. März 1936 an spesenfrei zahlbar
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich,
bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich,
bei der Bank Wädenswil, Wädenswil,
sowie bei sämtlichen übrigen Sitzen und Niederlassungen dieser Banken.

Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Der erfolgreichste Reisevertreter!

Für Filmvorführungen ausserhalb des eigenen Hauses ist der Schmalfilm wegen seines geringen Gewichts besonders geeignet. Der Reisevertreter kann den Schmalfilm-Projektor stets mit sich führen und seinen Kunden die Verkaufsartikel u. die sorgfältige Herstellung sowie die Eigenschaften der von ihm vertretenen Erzeugnisse durch den Film anschaulicher und eindringlicher erläutern als bisher. Der Reisevertreter zeigt bei den besuchten Firmen einem kleinen Kreis von leitenden Herren in anschaulicher Weise, was das Wort allein nie zu vermitteln vermag. Die angekündigte Filmvorführung öffnet auch die Türen zu den höchsten Stellen eines Betriebes, da diese neue Art der Verkaufswerbung überall Interesse hervorruft. Dabei kann eine solche Vorführung in jedem beliebigen Raum gemacht werden, auch dann, wenn er sich nicht verdunkeln lässt; die Lichtleistung der Siemens-Projektoren ist so gross, dass man sogar auf jede glatte Wand projizieren kann. 152 4

Mit dem Siemens-Schmal-Film wird Ihr Vertreter zur Verkaufskanone!

Lassen Sie sich durch uns beraten!

Auskünfte, Prospekte, Bezugsquellennachweis für die ganze Schweiz durch

Ciné-Engros A.-G. Zürich
Falkenstrasse 12 Telephon 44.904

PATENTE ERWIRKT H. KIRCHHOFER ZÜRICH LOEWENSTR. 51

Vergessen Sie nicht: Das Handelsamtsblatt erreicht Banken, Handelshäuser, industrielle Betriebe, mit einem Wort

Geschäftsnehmer

Pfandbriefzentrale der Schweizerischen Kantonalbanken in Zürich

Ausgabe eines 4% Pfandbriefanleihens Serie XI, von 1936, von Fr. 20,000,000

Modalitäten:

Zinsfuss 4 % p. a., Semestercoupons per 15. Februar und 15. August.
Fälligkeit des Anleihens 15. Februar 1951, vorzeitige Rückzahlung seitens der Pfandbriefzentrale zulässig erstmals auf den 15. Februar 1946, mittels dreimonatiger Voranzeige.
Inhabertitel à Fr. 1000 und Fr. 5000.
Zahlstellen für Coupons und Pfandbriefe sind sämtliche unterzeichneten, dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Institute.
Kotierung an den Börsen von Basel, Bern, Lausanne und Zürich, event. bei Bedarf an weitern Börsen. (186 Z) 272

Die Anleihenstitel sind sichergestellt gemäss Bundesgesetz über die Ausgabe von Pfandbriefen vom 25. Juni 1930 durch Spezialpfandrecht an den durch die Pfandbriefzentrale an ihre Mitglieder gewährten Darlehen, die ihrerseits durch schweizerische Grundpfand- oder Faustpfandforderungen gedeckt sind.

Zeichnungsfrist: Vom 25. Januar bis 3. Februar 1936

Emissionskurs: 97 % plus 0,60 % eidg. Titelstempel.

Zeichnungen werden spesenfrei entgegengenommen bei nachstehenden, der Pfandbriefzentrale als Mitglieder angehörenden Instituten, bei welchen ausführliche Prospekte sowie Zeichnungsscheine erhältlich sind:

Aargauische Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank
Banca dello Stato del Cantone Ticino
Basellandschaftliche Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Caisse Hypothécaire du Canton de Genève
Crédit Foncier Vaudois
Freiburger Staatsbank
Glarner Kantonalbank
Graubündner Kantonalbank
Hypothekarkasse des Kantons Bern
Kantonalbank von Bern
Kantonalbank Schwyz
Luzerner Kantonalbank
Neuenburger Kantonalbank
Nidwaldner Kantonalbank
Obwaldner Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank
Solothurner Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank
Urner Kantonalbank
Waadtländer Kantonalbank
Walliser Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank

Zürcher Kantonalbank

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit unsere in den Monaten Februar bis und mit April 1931 ausgegebenen 4 % Kassaobligationen auf **drei Monate,** vom Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet. Wir offerieren die **Konversion** dieser und der bereits früher gekündeten Titel in

4% Obligationen unserer Bank 273

kündbar nach 4 oder 5 Jahren

Gegen Bareinzahlung geben wir bis auf weiteres Kassaobligationen zu denselben Bedingungen ab.

Zürich, Ende Januar 1936. **Die Direktion.**

Er schafft *lieber*
Er schafft *besser*

1. Alles hat er da besser zur Hand.
2. die Schubladen, auch schwergefüllt, gleiten mühelos beim leisesten Fingerzug.
3. die Schubladen lassen sich ohne weiteres für Vertikalablage, mittels Mappen oder Cartons, Ablage auf Schrägplatten, für Sichtkarteien, Sichtregister, oder Stehkarteien, usw., einrichten.
4. Am BIGLA-Pult hat man tatsächlich mehr Arbeitsgeist und jeden Tag findet man bei BIGLA einen weiteren Vorteil heraus.

BIGLA-Stahlpulte sind das Ergebnis von über 30 Jahren Erfahrungen und der Mitarbeit zahlreicher Geschäftsleute. Katalog gratis.

Bigla

BIGLER SPICHIGER & CIE. AG., BIGLEN (BERN)

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne